

15.054

**Entsendegesetz.  
Änderung****Loi sur les travailleurs détachés.  
Modification***Schlussabstimmung – Vote final*

Nationalrat/Conseil national 01.03.16 (Erstrat – Premier Conseil)  
 Ständerat/Conseil des Etats 13.09.16 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 15.09.16 (Differenzen – Divergences)  
 Nationalrat/Conseil national 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Ständerat/Conseil des Etats 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesgesetz über die flankierenden Massnahmen bei entsandten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern und über die Kontrolle der in Normalarbeitsverträgen vorgesehenen Mindestlöhne**

**Loi fédérale sur les mesures d'accompagnement applicables aux travailleurs détachés et aux contrôles des salaires minimaux prévus par les contrats-types de travail**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 15.054/1666)

Für Annahme des Entwurfes ... 30 Stimmen

Dagegen ... 13 Stimmen

(1 Enthaltung)

15.077

**Bundesgesetz  
über die Gesundheitsberufe****Loi sur les professions de la santé***Schlussabstimmung – Vote final*

Ständerat/Conseil des Etats 02.03.16 (Erstrat – Premier Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 07.06.16 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
 Ständerat/Conseil des Etats 14.09.16 (Differenzen – Divergences)  
 Nationalrat/Conseil national 19.09.16 (Differenzen – Divergences)  
 Nationalrat/Conseil national 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Ständerat/Conseil des Etats 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)

**1. Bundesgesetz über die Gesundheitsberufe**  
**1. Loi fédérale sur les professions de la santé**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 15.077/1667)

Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

15.078

**KVG. Bestimmungen  
mit internationalem Bezug****LAMal. Dispositions  
à caractère international***Schlussabstimmung – Vote final*

Ständerat/Conseil des Etats 16.03.16 (Erstrat – Premier Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 19.09.16 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
 Ständerat/Conseil des Etats 21.09.16 (Differenzen – Divergences)  
 Nationalrat/Conseil national 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Ständerat/Conseil des Etats 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesgesetz über die Krankenversicherung (Anpassung von Bestimmungen mit internationalem Bezug)**  
**Loi fédérale sur l'assurance-maladie (Adaptation de dispositions à caractère international)**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 15.078/1668)

Für Annahme des Entwurfes ... 43 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(1 Enthaltung)

15.082

**Wiedergutmachung  
für Verdingkinder und Opfer  
fürsorgerischer Zwangsmassnahmen  
(Wiedergutmachungs-Initiative).  
Volksinitiative  
und indirekter Gegenvorschlag**

**Réparation de l'injustice faite  
aux enfants placés de force  
et aux victimes de mesures  
de coercition prises  
à des fins d'assistance  
(Initiative sur la réparation).  
Initiative populaire  
et contre-projet indirect**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Nationalrat/Conseil national 26.04.16 (Erstrat – Premier Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 27.04.16 (Fortsetzung – Suite)  
 Ständerat/Conseil des Etats 15.09.16 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
 Nationalrat/Conseil national 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)  
 Ständerat/Conseil des Etats 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)

**1. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Wiedergutmachung für Verdingkinder und Opfer fürsorgerischer Zwangsmassnahmen (Wiedergutmachungs-Initiative)»**

**1. Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire «Réparation de l'injustice faite aux enfants placés de force et aux victimes de mesures de coercition prises à des fins d'assistance (Initiative sur la réparation)»**

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 15.082/1669)

Für Annahme des Entwurfes ... 29 Stimmen

Dagegen ... 3 Stimmen

(12 Enthaltungen)

**2. Bundesgesetz über die Aufarbeitung der fürsorglichen Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen vor 1981****2. Loi fédérale sur les mesures de coercition à des fins d'assistance et les placements extrafamiliaux antérieurs à 1981***Abstimmung – Vote*(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 15.082/1670)

Für Annahme des Entwurfes ... 39 Stimmen

Dagegen ... 1 Stimme

(4 Enthaltungen)

16.022

**Internationale Zusammenarbeit  
2017–2020. Weiterführung  
Coopération internationale  
2017–2020. Continuation***Schlussabstimmung – Vote final*

Nationalrat/Conseil national 02.06.16 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 15.09.16 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 26.09.16 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)

**5. Bundesgesetz über die Zusammenarbeit mit den Staaten Osteuropas****5. Loi fédérale sur la coopération avec les Etats d'Europe de l'Est***Abstimmung – Vote*(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 16.022/1671)

Für Annahme des Entwurfes ... 37 Stimmen

Dagegen ... 6 Stimmen

(1 Enthaltung)

16.025

**Förderung von Bildung,  
Forschung und Innovation  
in den Jahren 2017–2020****Encouragement de la formation,  
de la recherche et de l'innovation  
pendant les années 2017–2020***Schlussabstimmung – Vote final*

Nationalrat/Conseil national 09.06.16 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 12.09.16 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 13.09.16 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 15.09.16 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)

**12. Bundesgesetz über die Eidgenössischen Technischen Hochschulen****12. Loi fédérale sur les écoles polytechniques fédérales***Abstimmung – Vote*(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 16.025/1672)

Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

**13. Bundesgesetz über die Förderung der Hochschulen und die Koordination im schweizerischen Hochschulbereich****13. Loi fédérale sur l'encouragement des hautes écoles et la coordination dans le domaine suisse des hautes écoles***Abstimmung – Vote*(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 16.025/1673)

Für Annahme des Entwurfes ... 43 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

**14. Bundesgesetz über Stipendien an ausländische Studierende und Kunstschaftende in der Schweiz****14. Loi fédérale concernant l'attribution de bourses à des étudiants et artistes étrangers en Suisse***Abstimmung – Vote*(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 16.025/1674)

Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

**15. Bundesgesetz über die Förderung der Forschung und der Innovation****15. Loi fédérale sur l'encouragement de la recherche et de l'innovation***Abstimmung – Vote*(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 16.025/1675)

Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

**16. Bundesgesetz über die Zusammenarbeit des Bundes mit den Kantonen im Bildungsraum Schweiz****16. Loi fédérale sur la coopération entre la Confédération et les cantons dans l'espace suisse de formation***Abstimmung – Vote*(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 16.025/1676)

Für Annahme des Entwurfes ... 35 Stimmen

Dagegen ... 9 Stimmen

(0 Enthaltungen)

16.033

**Alkoholgesetz.  
Teilrevision****Loi sur l'alcool.  
Révision partielle***Schlussabstimmung – Vote final*

Nationalrat/Conseil national 14.06.16 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 20.09.16 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 30.09.16 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesgesetz über die gebrannten Wasser  
Loi fédérale sur l'alcool***Abstimmung – Vote*(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 16.033/1677)

Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)